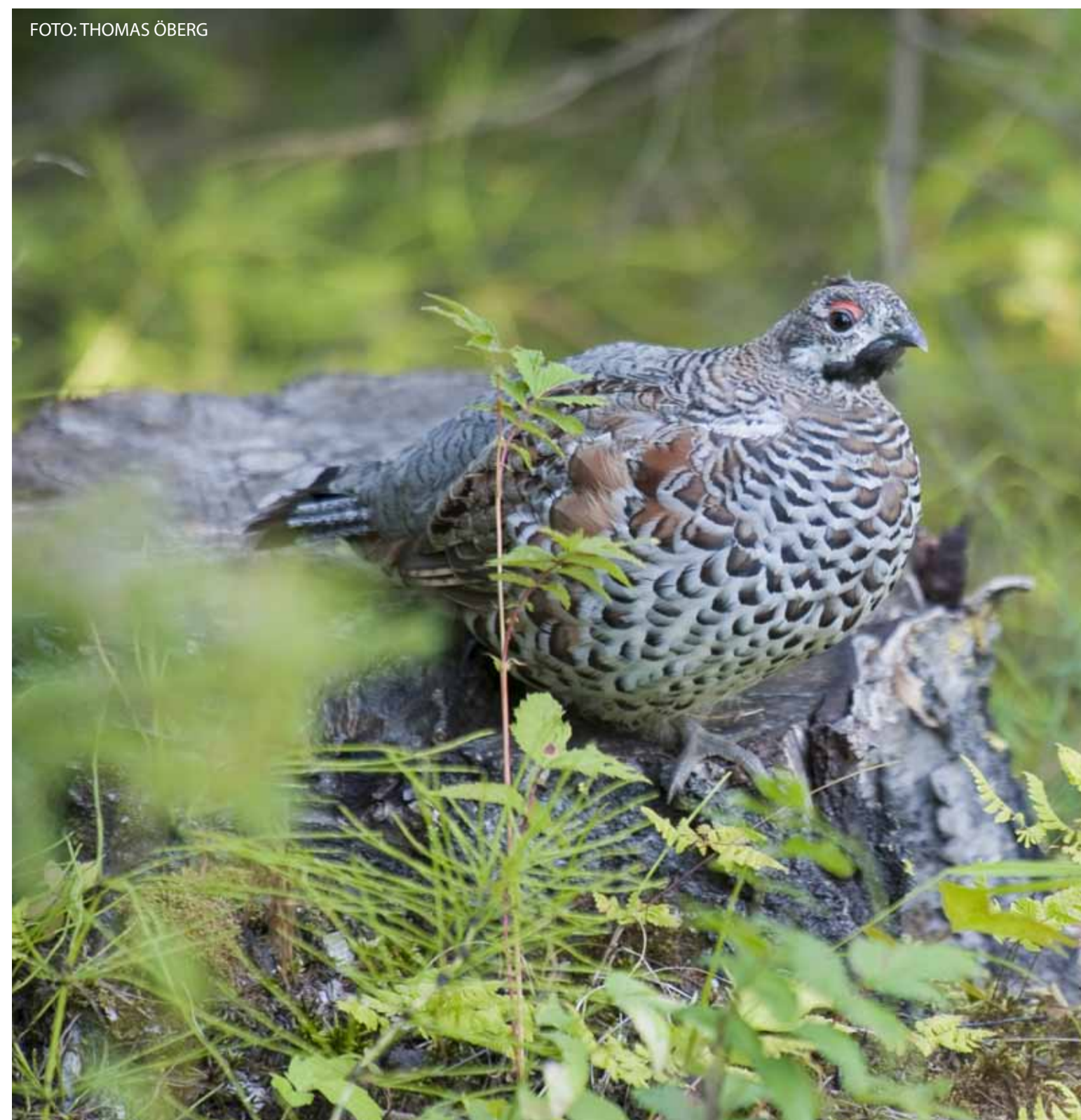




Järpkycklingarna lämnar boet när äggen är kläckta.
Hazel grouse chicks leave the nest once the eggs have hatched.



Järpen vaktar dem och söker upp trygga platser.
The Hazel Grouse watches over them and seeks out safe places.



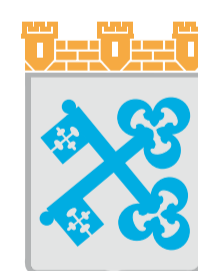
Den vackra kammossan.
The beautiful Plume Moss.



Rödstarten sjunger på vårmorgnarna.
The Redstart sings on spring mornings.

4 Gammelskog

På Hertsölandet finns mycket gammal skog.
Det är ett skäl till att området blev naturreservat.
Skogen är sparad till nytta för växter, djur och oss själva.
Riktigt gammal skog är det brist på i dag.



LULEÅ KOMMUN

Värdefull

Gammal skog är värdefull för många växter och djur.
Här lever flera arter av träd i olika åldrar.
Här finns också gott om döda träd, stående eller liggande.
Eller sådana som just håller på att ruttna och falla.
I död ved trivs mängder av insekter och svampar.
De har svårt att klara sig i dagens industriskogar.
Sådana arter behöver jämn tillgång på död ved.
De behöver kunna flytta sig till nya fallna träd.

Marksvampar

Många marksvampar lever samman med trädrötter.
I det lilla äktenskapet, som kallas mykorrhiza, får svampen socker och trädet växtnäring.
Vissa marksvampar finns bara i gammelskog.
De behöver många år för att bygga upp mykorrhizan.
När man kalhugger förlorar svamparna under lång tid de träd de levt samman med i marken.

Järpen

I blandskog som den här kan du möta järpen.
Vår minsta hönsfågel är nästan osynlig bland grenarna.
Sången är en nålvass vissling, knappt hörbar.
Men flyger den upp, bullrar den som en stor tjäder.
Järpen äter frön och bär på hösten.
När snön täcker marken letar den mat uppe i träden.
Särskilt gillar den alhången och alknoppar.
Järpen lever i ett livslångt äktenskap.
Den gör inte som orren och tjädern, som samlas i stora spel där en tupp får många honor.

Många arter

Rödstarten sjunger på försommaren.
Morkullan, en tung vadare med lång näbb, flyger över skogen på vårvällarna.
Med sitt oårr, oårr, oårr psstt säger hanen att det här är mitt område – kom inte hit!
Här i gammelskogen växer många trädslag - tall, gran, björk, sälg, rönn och gråal.
Blåbärsriset växer i en mjuk mossmatta.
Björnmossa och granvitmossa trivs på fuktig mark.
Kammossan ser ut som en tvåsidig kam.
Husmossan användes förr som isolering mellan stockarna i timmerhus.

ENGLISH

Old-growth forest

Hertsölandet features old-growth forest. It is one of the reasons why the area was designated a nature reserve. The forest is conserved for the benefit of plants, animals and ourselves. Really old forest is in short supply.

There are plenty of dead or dying trees, standing or fallen. Many insects and fungi thrive in the dead wood. It is difficult for them to live in today's industrially harvested forests. Such species require a constant supply of dead wood. They need to be able to relocate to newly fallen trees.

Here you can encounter the Hazel Grouse (*Tetra-
stes bonasia*), Sweden's smallest gallinaceous bird and well-camouflaged. The Redstart (*Chaimar-
rornis leucocephalus*) sings in early summer. The Woodcock (*Scolopax rusticola*) is a heavy wader with a long bill. It flies above the forest on spring evenings making its mating call.